Deutsch-tschechisches Kita-Fest: gemeinsam unterwegs im Indianerdorf Rosehill in Růžová

Česko-německý dětský den: společně v indiánské vesničce Rosehill v Růžové

Bei strahlendem Sonnenschein am 08.06.2026 machten sich die Kinder der Kindertagesstätten MŠ V Podhájí Rumburk, MŠ „Jablůňka“ aus Jablonec nad Nisou sowie der deutschen Kitas „Zwergenland“ aus Steinigtwolmsdorf und „Knirpsenland“ aus Oderwitz auf den Weg in das Indianerdorf Rosehill in Růžová. Za slunečného počasí dne 8. 6. 2026 se děti z mateřských škol MŠ V Podhájí Rumburk, MŠ „Jablůňka“ z Jablonce nad Nisou a také z německých mateřských škol „Zwergenland“ ze Steinigtwolmsdorfu a „Knirpsenland“ z Oderwitz vydaly do indiánské vesničky Rosehill v Růžové.

Im Rahmen des Projekts „Nachbarsprache von Anfang an“ erwartete die insgesamt 65 Kinder ein erlebnisreicher Tag voller gemeinsamer Entdeckungen, spannender Geschichten und vielfältiger Mitmachangebote. Die Kinder wurden dabei von ihren Erzieherinnen und Sprachbegleiterinnen unterstützt, die das ganze Jahr im regulären Kitaalltag und auch an diesem Tag gezielt die deutsche und tschechische Sprache in die gemeinsamen Situationen einfließen ließen. V rámci projektu „Jazyk sousedů od začátku“ čekal na celkem 65 dětí pestrý a zážitkový den plný společného objevování, zajímavých příběhů a rozmanitých aktivit. Děti byly po celý den doprovázeny svými paními učitelkami a jazykovými průvodkyněmi, které během celého roku za běžného chodu školek, a i během tohoto dne, cíleně začleňují německý a český jazyk do společných aktivit.

Zu Beginn erhielten die Kinder eine kindgerechte Einführung in die geografische Ausdehnung der Lebensräume der nordamerikanischen Ureinwohner. In einem kurzen Mini-Vortrag unter freiem Himmel wurde anschaulich gezeigt, in welchen Regionen Nordamerikas verschiedene Völker lebten. Na začátku byly děti věku přiměřenou formou seznámeny s geografickým rozložením území obývaných severoamerickými původními obyvateli. V krátké venkovní minipřednášce jim bylo názorně ukázáno, ve kterých regionech Severní Ameriky žily různé kmeny a národy.

Im Anschluss konnten die Kinder an verschiedenen Stationen weitere Einblicke in das Leben der nordamerikanischen Ureinwohner gewinnen. In den Tipis wurden unterschiedliche Darstellungen zu einzelnen Indianervölkern gezeigt. Dabei erhielten die Kinder einen Eindruck davon, wie vielfältig die Lebensweisen und Traditionen der einzelnen Gruppen waren und wie sie ihren Alltag gestalteten. Následně se děti na různých stanovištích seznámily s dalšími aspekty života původních obyvatel Severní Ameriky. V týpí byly představeny různé ukázky a informace o jednotlivých indiánských kmenech. Děti tak mohly získat představu o tom, jak rozmanité byly způsoby života a tradice jednotlivých skupin a jak vypadal jejich každodenní život.

Auf dem gesamten Gelände gab es viel zu entdecken. Kleidung, Spielzeug, Werkzeuge, Schmuck und Haushaltsgegenstände wurden gezeigt und konnten betrachtet werden. Die Kinder hatten die Möglichkeit, die verschiedenen Gegenstände aus nächster Nähe anzuschauen und sich damit zu beschäftigen. V celém areálu bylo možné objevit mnoho zajímavostí. K vidění bylo oblečení, hračky, nástroje, šperky i předměty denní potřeby. Děti měly možnost si tyto různé exponáty prohlédnout zblízka a osahat si je.

Mit viel Freude gestalteten die Kinder kleine Lederarmbändchen als Erinnerung an diesen besonderen Tag. Jako vzpomínku na tento nevšední den si děti s velkou radostí vyrobily malé kožené náramky..

Ein weiteres Highlight war die Gesichtsbemalung, bei der die Kinder geschminkt wurden und sich in kleine „Indianerfiguren“ verwandeln konnten. Dalším highlightem bylo malování na obličej, díky kterému se děti mohly na chvíli proměnit v malé „indiánské postavičky“.

Ein besonderes Erlebnis war ein kleines Theaterstück, bei dem ein Indianerhäuptling mit seiner Trommel die Geschichte der Jagd erzählte. Eine Darstellerin verkörperte dabei verschiedene Tiere, sodass die Geschichte der Jagd anschaulich vermittelt wurde. Jedinečným zážitkem bylo krátké divadelní představení, v němž indiánský náčelník vyprávěl za doprovodu bubnu příběh o lovu. Jedna z účinkujících přitom ztvárňovala různá zvířata, takže byl příběh lovu dětem názorně přiblížen.

Im weiteren Verlauf nahmen die Kinder die zahlreichen Mitmachangebote wahr. Beim Bogenschießen waren Konzentration und Geschick gefragt, während an anderen Stationen unterschiedliche motorische und spielerische Aufgaben ausprobiert werden konnten. V průběhu dalšího programu se děti zapojily do řady připravených aktivit. Při lukostřelbě byla potřeba soustředěnost a zručnost, zatímco na dalších stanovištích si mohly vyzkoušet různé pohybové a hravé úkoly.

Zwischen den Angeboten blieb immer wieder Zeit zum gemeinsamen Spielen, Entdecken und Bewegen. Die Kinder aus Deutschland und Tschechien kamen dabei ganz natürlich miteinander in Kontakt und spielten gemeinsam auf dem Gelände. Sprachliche Unterschiede spielten bei gemeinsammen Aktivitäten nur eine untergeordnete Rolle. Die Kinder wurden dabei von ihren Erzieherinnen und Sprachbegleiterinnen unterstützt, die gezielt Elemente der deutschen und tschechischen Sprache in den gesamten Ablauf einfließen ließen. Mezi jednotlivými aktivitami zůstával dětem vždy prostor pro společnou hru, objevování a pohyb. Děti z Německa a Česka se tak přirozeně sbližovaly se svými vrstevníky a společně dováděly v celém areálu. Jazykové rozdíly přitom hrály při společných aktivitách jen minimální roli. Děti byly po celou dobu podporovány svými paními učitelkami a jazykovými průvodkyněmi, které cíleně začleňovaly prvky německého a českého jazyka během celého dne.

Am Ende des Tages nahmen die Kinder viele neue Eindrücke, Erfahrungen und selbst gestaltete Erinnerungsstücke mit nach Hause. Das Kita-Fest im Indianerdorf Rosehill war ein gelungener Projekttag, der spannende Einblicke in eine andere Kultur ermöglichte und zugleich die Begegnung zwischen den Kindern aus Deutschland und Tschechien unterstützte. Z celého dne si děti odvezly domů mnoho nových dojmů, zkušeností a vlastnoručně vyrobené suvenýry. Tato dětský den v indiánské vesničce Rosehill se velmi vydařil, nabídl pohled do jiné kultury a zároveň podpořil setkávání dětí z Německa a Česka.

Interreg

Kofinanziert von der Europäischen Union
Spolufinancováno Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko